

# Une mape lenghistiche dal 1741

Paolo Roseano

Tal 1741 il glotolc Gottfried Hensel al à stampât la prime mape lenghistiche dal nestri continent. Ancje se la mape no je masse precise, e je interessante par

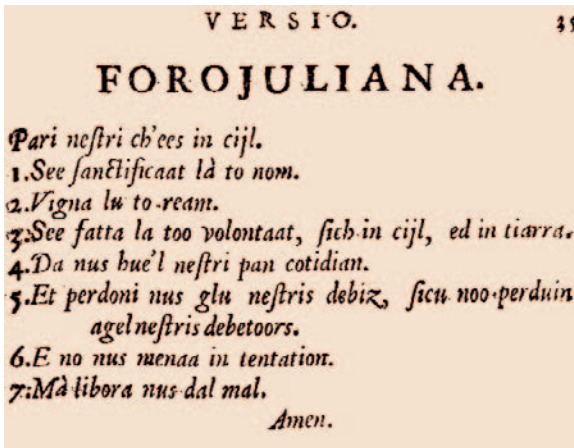
Nestri. Dal sigûr Hensel al veve cjatât cheste preiere intune publicazion dal 1713, saltade fûr a Londre, dulà che si metevin adun lis traduzioni

La mape di Gottfried Hensel dal 1741.



nò furlans, parcè che e salte fûr ancje la nestre lenghe, che e ven clamade *lingua Foro-Juliana* (e che, par un erôr dal autôr, e ven metude in Occitanie). Te mape al è ancje un esempi di test par furlan: lis primis peraulis dal *Pari*

di chê orazion in plui di cent fevelis, comprendude la nestre. Cui che al vûl, al pues cjatâ, in biblioteche o in internet, sedi la mape di Hensel che il libri di Brown dulà che al è il *Pari Nestri* in marilenghe.



### Par lei alc di plui su chest argoment

DAN BROWN, *Oratio Dominica: The Lord's Prayer in above 100 Languages, Versions and Characters*, 1713. Online: <http://www.fromoldbooks.org/Brown-OratioDominica/>

GOTTFRIED HENSEL, *Synopsis universae philologiae in qua miranda unitas et harmonia linguarum: Totius orbis terrarum occulta, e literarum, syllabarum, vocumque natura et recessibus eruitur; cum grammatica [...] mappisque geographico-polyglottis*. Norimbergae: apud Heredes Homannianos, 1741. Online: <http://books.google.ch/books?id=7IETAAAAQAAJ>

ID, *Europa Polyglotta. Linguarum Genealogiam ex hibens, una cum literis, scribendiques, modis, omnium gentium*, 1741. Online: [http://litopys.org.ua/files/map\\_hensel\\_1741.htm](http://litopys.org.ua/files/map_hensel_1741.htm)

HELEN M. WALLIS, ARTHUR H. ROBINSON (par cure di), *Cartographical Innovations. An International Handbook of Mapping Terms to 1900*, Tring, Map Collector Publications, International Cartographic Association, 1987.

DANIEL DROIXHE, *Gottfried Hensel's comparatism*, «Henry Sweet Society Newsletter», (1989), 13, pp. 31-34.

KATALIN PLIHÁL, JOZSEF HAPÁK, *Maps of Europe 1520-2001. A Selection*, Budapest, Helikon, 2003.

HANS GOEBL, *Warum die Dialektometrie nur in einem roman(ist)ischen Forschungskontext entstehen konnte*, in WOLFGANG DAHMEN (par cure di), *Was kann eine vergleichende romanische Sprachwissenschaft heute (noch) leisten?*, Romanistisches Kolloquium 20, Tübingen, Narr, 2006, pp. 291-318.

Il *Pari Nestri* secont Brown (1713) e Hensel (1741).